



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA, 2021

Spáinnis – Gnáthleibhéal (170 marc)

DÉ MÁIRT, 22 MEITHEAMH - MAIDIN 9.30 go 12.00

Treoracha Ginearálta

1. Ba chóir do na hiarrthóirí tabhairt faoin dá Roinn, A agus B.
2. Ba chóir na freagraí a scríobh sna hionaid chuí ar an Scrúdpháipéar.
3. Scríobh do **SCRÚDUIMHIR** sa bhosca thíos.

Scrúduimhir

Stampa an Ionaid

Don Scrúdaitheoir amháin

1. Iomlán na n-iomlán bun leathanaigh	
2. Móriomlán na gceisteanna a dícheadaíodh	
3. An Marc iomlán a bronnadh (1 lúide 2)	
4. Bónas don fhreagairt trí Ghaeilge (más cuí)	
5. An Marc iomlán a bronnadh má tá bónas don Ghaeilge san áireamh (3 + 4)	
Nóta: Caithfidh an marc ag 3 thuas (nó ag 5 thuas má tá bónas don Ghaeilge san áireamh) a bheith mar an gcéanna leis an marc sa bhosca Móriomlán sa script.	

Don Scrúdaitheoir amháin

Roinn	Marc
A	
B	
Triail Chluastuisceana	
Bónas (más cuí)	
Iomlán	

Iomlán

Freagair Ceist 1 AGUS Ceist 5, agus ceann AMHÁIN de na Ceisteanna 2, 3 NÓ 4.

Ceist 1 Lee este artículo sobre la paella y contesta las preguntas **en ESPAÑOL**

(45 marc)

DÍA MUNDIAL DE LA PAELLA

1. La paella es el plato más famoso de España y forma parte esencial de la cultura valenciana. En el año 2018 el Ayuntamiento de Valencia nombró el día 20 de septiembre como el Día Mundial de la Paella. El objetivo del día: compartir la receta tradicional valenciana de la paella con el resto del mundo. Se eligió septiembre porque es el mes más importante en el cultivo del arroz, el principal ingrediente de la paella.



2. El origen de la paella se remonta a las zonas rurales de Valencia. Los ingredientes básicos de la paella valenciana son arroz, azafrán, carne de pollo o conejo y pimentón. El plato se comía tradicionalmente con una cuchara de madera y directamente de la sartén. Un estudio reciente ha revelado que la paella es el cuarto plato más importante del planeta y recibe 8 millones de búsquedas anuales en Internet.

3. El 20 de septiembre de este año, para celebrar el Día Mundial de la Paella se servirá paella en todos los restaurantes, colegios, hospitales y comedores de empresas en la ciudad de Valencia. Además, durante el mes habrá menús especiales de paella en más de sesenta restaurantes de la ciudad. En el menú especial, por el precio de quince euros se puede degustar un primer plato, un plato de paella y un postre.

4. El Ayuntamiento de Valencia también ha organizado una serie de actividades a nivel internacional para promocionar la paella fuera de España. Cocineros de ocho países competirán en un concurso internacional de paella con su propia receta. Los países participantes, aparte de España, son Francia, Italia, China, Australia, Japón, Estados Unidos y Rumanía.

5. Para los que quieren aprender a preparar una paella auténtica hay cursos en una escuela de paella en Valencia. El curso cuesta sesenta y cinco euros. El precio incluye todos los ingredientes frescos, clases con un maestro de paella, además de un gorro de cocina y delantal. Al final se recibe un diploma de la escuela de paella. Visita www.mundopaella.com para más información.

Adaptado de: www.valenciabonita.es

(a) ¿Qué ocurrió en el año 2018? **(párrafo 1)**

(b) ¿Cuál es el objetivo del día? **(párrafo 1)**

(c) ¿Cómo se comía tradicionalmente la paella? **(párrafo 2)**

(d) ¿Qué ha revelado un estudio reciente sobre la paella? Menciona **dos** cosas. **(párrafo 2)**

1.
2.

(e) Menciona **tres** sitios donde se servirá la paella el 20 de septiembre. **(párrafo 3)**

1.	2.	3.
----	----	----

(f) ¿Qué hay en el menú especial? Menciona **tres** cosas. **(párrafo 3)**

1.	2.	3.
----	----	----

(g) ¿Qué harán los cocineros de ocho países? **(párrafo 4)**

(h) ¿Qué está incluido en el precio del curso de paella? Menciona **dos** cosas. **(párrafo 5)**

1.
2.

Léigh an mhír seo faoi thorc allta agus freagair na ceisteanna i nGaeilge.

EL JABALÍ: UN CERDO SALVAJE

El jabalí es un animal salvaje similar al cerdo doméstico. Es un animal fuerte con una cabeza grande. Tiene las orejas grandes y los ojos muy pequeños.

El jabalí normalmente come plantas, frutas e insectos o a veces animales pequeños que se encuentran en su hábitat natural.

Este animal tiene una gran capacidad de adaptación. En los últimos años el jabalí ha empezado a entrar en las ciudades para buscar la comida que la gente tira a la basura.

La presencia del jabalí en las ciudades ha causado muchos problemas, por ejemplo, accidentes de tráfico, transmisión de enfermedades y ataques físicos a animales domésticos. Estos problemas ocurren no solo en España, sino también en otros países europeos donde se encuentra el jabalí, como Inglaterra, Noruega o Suecia.



Adaptado de: www.trofeoacaza.com

(a) Tabhair **dhá** shonra faoin gcuma atá ar an torc allta.

1.
2.

(b) Cad a itheann torc allta de ghnáth? Tabhair **dhá** shonra.

1.
2.

(c) Cén fáth a bhfuil siad ag teacht isteach sna cathracha?

(d) Cad iad an **dá** fhadhb a bhfuil an torc allta mar chúis leo?

1.
2.

(e) Seachas sa Spáinn, ainmnigh **dhá** thír eile ar féidir torc allta a fháil iontu.

1.
2.

Léigh faoi Santiago de Chile agus freagair na ceisteanna i nGaeilge.

SANTIAGO DE CHILE

Santiago de Chile es la capital del país sudamericano de Chile. Tiene una población de siete millones y medio de habitantes. Fue fundada por el conquistador español Pedro de Valdivia en el siglo dieciséis. Valdivia, un notable militar, fue nombrado gobernador de Chile en el año 1540.



Santiago es una ciudad muy popular debido a una estable economía, un avanzado sistema de salud y un alto nivel de educación.

El poeta Pablo Neruda vivió en Santiago de Chile. La casa donde vivió hasta su muerte en el año 1973 se llama *La Chascona*. Es una casa pintada de azul debido a la fuerte conexión con el mar que tenía Neruda. Ahora la casa es un museo dedicado a la vida del poeta.

Adaptado de: www.memoriachilena.gob.cl

(a) Cén daonra atá in Santiago de Chile?

--

(b) Tabhair **dhá** shonra faoi Pedro de Valdivia.

1.
2.

(c) Luaigh **dhá** chúis a bhfuil tóir mhór ar Santiago mar chathair.

1.
2.

(d) Tabhair **dhá** shonra faoin teach *La Chascona*.

1.
2.

Léigh faoi Ollscoil na Síochána agus freagair na ceisteanna i nGaeilge.

LA UNIVERSIDAD PARA LA PAZ

La Universidad para la Paz (UPAZ) es una institución académica situada en Costa Rica para promocionar la paz en el mundo. Fue fundada en el año mil novecientos ochenta por la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas. El Campus Rodrigo

Carazo de la Universidad para la Paz fue nombrado en honor de su fundador, un presidente de Costa Rica. Su visión fue formar futuros líderes para la paz.

La Universidad para la Paz está situada dentro de una reserva natural. Es una de las universidades más multiculturales del mundo, ya que tiene estudiantes de cuarenta y siete países diferentes. Las lenguas de enseñanza son español, inglés, francés, árabe, chino y ruso.

El pueblo más cercano a la universidad es Ciudad Colón donde vive la mayoría de los estudiantes y profesores de la universidad. Todos los martes en Ciudad Colón hay un mercado llamado La Feria Verde. Aquí, se pueden probar las mejores frutas y verduras de la región. Es una experiencia muy agradable pasear, tomar un café y comer algo delicioso en el mercado.

El Parque Recreativo de la Universidad para la Paz está abierto al público. Hay muchas atracciones para los visitantes como rutas de bicicleta de montaña, un campo de fútbol, zonas de barbacoa, un parque infantil y senderos naturales a través de la selva tropical. Para visitar el parque se recomienda llevar zapatos cómodos, un sombrero, repelente de insectos, protector solar y agua.

Adaptado de: www.upeace.org



(a) Cathain a bunaíodh Ollscoil na Síochána (UPAZ)?

(b) Cá bhfios dúinn gur ollscoil ilchultúrtha í UPAZ?

(c) Ainmnigh **dhá** theanga a múintear ranganna tríothu.

1.
2.

(d) Cad atá sa pháirc caitheamh aimsire do chuairoteoirí? Tabhair **dhá** shonra.

1.
2.

(e) Ainmnigh **dhá** rud is ceart do chuairoteoirí a thabhairt leo go dtí an pháirc.

1.
2.

Leigh faoi Matt Damon agus freagair na ceisteanna i nGaeilge.

UN ACTOR ESPECIAL

El famoso actor Matt Damon estuvo con su familia en Irlanda filmando una película el marzo pasado. Matt y su familia se alojaron en una casa alquilada en las afueras de la capital, Dublín.



La gente local acogió al actor, a su mujer Luciana Barroso y a sus tres hijas y los defendió contra la intrusión de la prensa. Damon describió su estancia en Irlanda como ‘un cuento de hadas;’ le encantaron la amabilidad de los irlandeses, el océano y los árboles cerca de su casa.

Luciana Barroso conoció a Matt en Miami cuando ella trabajaba de camarera en un bar. Luciana es de origen argentino y fue criada por abuelos italianos. Matt y Luciana llevan quince años casados. El secreto de su largo matrimonio es mantener un bajo perfil público. La pareja prefiere pasar el tiempo con sus hijas en lugar de salir de fiesta como otros famosos, cosa no muy común en Hollywood.

En 2015 para celebrar su primera década de amor la pareja decidió casarse otra vez. Fue una segunda boda muy romántica. La ceremonia tuvo lugar en una playa de Santa Lucía, una isla del Caribe, con solo cincuenta invitados. Para la ocasión todos los invitados fueron vestidos de blanco.

Matt Damon es una de las muchas celebridades que dedica una cantidad significativa de su tiempo y su energía a causas benéficas. Fundó la organización *Water.org* en 2009 para dar acceso a agua limpia en países pobres. Gracias a su trabajo, más de 16 millones de personas han tenido acceso a agua limpia en la última década.

Adaptado de: www.20minutos.com

(a) Cén fáth a raibh Matt Damon in Éirinn i mí an Mhárta?

(b) Cár fhan Matt agus a theaghlach? Tabhair na sonraí iomlána.

(c) Cad a thaitin go mór leis faoi Éirinn? Tabhair **dhá** shonra.

1.
2.

(d) Tabhair **dhá** shonra faoi Luciana Barroso, bean chéile Matt Damon.

1.
2.

(e) Cad é an fáth is mó a bhfuil siad pósta le fada?

(f) Luaigh sonra **amháin** faoina dara pósadh in 2015.

(g) Cén fáth ar chuir Matt Damon an carthanas *Water.org* ar bun in 2009?

Freagair Ceist 1, agus Ceist 2 (a) nó (b). Caithfear na freagraí uile a scríobh sa Spáinnis.

Ceist 1

Litir / R-phost

(40 marc)

Tá tú féin agus do theaghlach ag dul ar cuairt chuig do chol ceathracha i Loch Garman.

Scríobh litir / r-phost **sa Spáinnis**, chuig do chara Mar­ía, at­a ina c­ona­í in Toledo.

Bain úsáid as **cúig** cinn ar bith de na pointí a luaitear thíos:

- Abair le María go bhfuil tú ag dul a chaitheamh seachtaine le do chol ceathracha i Loch Garman.
- Déan cur síos ar an gceantar a bhfuil do chol ceathracha ina gcónaí ann.
- Abair cad atá ar intinn agat a dhéanamh ann.
- Déan cur síos ar dhuine **amháin** de do chol ceathracha.
- Abair conas a bhíonn an aimsir ansin sa samhradh.
- Abair cad a rinne tú an samhradh seo caite.
- Fiafraigh de María cad is maith léi a dhéanamh i rith laethanta saoire an tsamhraidh.
- Cuir dea-mhéin in iúl dá teaghlach, go speisialta dá deirfiúr Carmen.

[illegible]

Freagair (a) nó (b).

- (a) Tá tú ag fanacht in Vigo, le cara Spáinneach, Luis.
Fág **nóta** dó sa **Spáinnis**, agus bíodh **ceithre** cinn ar bith de na sonraí seo a leanas san áireamh agat:

- Abair leis go mbeidh cluiche peile ann tráthnóna.
- Abair leis go mbeidh tú ag dul go dtí an staid le cairde.
- Fiafraigh de ar mhaith leis teacht.
- Abair leis go bhfuil ticéad agat dó.
- Abair leis go mbeidh tú ag ithe i mbialann níos déanaí.

NÓ

- (b) Tá tú ar scoil in Alicante ar feadh dhá sheachtain.
Scríobh **iontráil dialainne**, sa **Spáinnis**, agus bíodh **ceithre** cinn ar bith de na sonraí seo a leanas san áireamh agat:

- Déan cur síos ar an scoil.
- Abair go bhfuil tú an-sásta. Mínigh cén fáth.
- Abair go bhfuil an-chuid Spáinnise á labhairt agat.
- Luaigh rud **amháin** nach maith leat faoin scoil.
- Abair cad a dhéanann tú gach lá.

Ná scríobh ar an leathanach seo

Fógra maidir le cóipcheart

Is féidir go bhfuil téacs nó íomhánna sa scrúdpháipéar seo nach é Comisiún na Scrúduithe Stáit úinéir an chóipchirt ina leith agus is féidir gur athchóiríodh é/iad ar mhaithe le measúnacht, gan réamhchead ón údar /ó na húdair. Ullmhaíodh an scrúdpháipéar seo de réir Alt 53(5) den *Acht Um Chóipcheart agus Cearta Gaolmhara, 2000*. Ní údaraítear aon úsáid ina dhiaidh sin ar chúis ar bith seachas an chúis bheartaithe. Ní ghlacann an Comisiún dliteanas as sárú ar bith cearta tríú páirtí a éiríonn as dáileadh nó as úsáid neamhúdaraíthe an pháipéir seo.

Scrúdú na hArdteistiméireachta – Gnáthleibhéal

Spáinnis

Dé Máirt, 22 Meitheamh

Maidin 9.30 – 12.00



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA, 2021

SPÁINNIS

TRIAIL CHLUASTUISCEANA – GNÁTHLEIBHÉAL (100 marc)

DÉ MÁIRT, 22 MEITHEAMH – 12:10 - 12:50

UIMHIR AN IONAIÐ

UIMHIR AN IARRTHÓRA

N.B. DON SCRÚDAITHEOIR AMHÁIN

ROINN	MARC
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
IOMLÁN	

TREORACHA D'IARRTHÓIRÍ

Mura féidir leat an taifeadadh a chloisteáil go soiléir, ardaigh do lámh anois chun a chur in iúl don Fheitheoir go gcaithfear an fhuaim a athchóiriú. Tar éis don triail féin tosú, níl cead agat cur isteach uirthi. Seacht roinn atá sa triail: fógra amháin, dhá chomhrá, dhá shliocht thuairisciúla, tuairisc ar an aimsir agus mír nuachta.

Cloisfidh tú gach roinn trí huair.

N.B. Caithfear gach ceist a fhreagairt i nGAELIGE.

Ceist 1

ANUNCIO: Seinnfear é seo **trí huaire** ó thosach deireadh. Beidh sos fada ann tar éis an DARA héisteacht.

LA ESTACIÓN DE CANFRANC
(STÁISIÚN TRAENACH CANFRANC)

(a) Cén **dá** thír a raibh an ceangail eatarthu ag an stáisiún traenach?

1.	
2.	

(b) Ainmnigh **dhá** rud atá san áireamh sa phlean.

1.	2.
----	----

(c) Cá fhad a thógann turas treoraithe?

--

Ceist 2

DIÁLOGO: Seinnfear é seo **trí huaire**: ó thosach deireadh an chéad uair, ansin ina dhá mhír agus sos fada tar éis gach míre acu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

ENTREVISTA CON JON RAHM, GOLFISTA PROFESIONAL
(AGALLAMH LE JON RAHM, GALFAIRE PROIFISIÚNTA)

(a) Cén fáth a ndeachaigh Jon go dtí SAM?

Cuir tic (✓) sa bhosca ceart:

chun staidéar a dhéanamh ☐

chun obair a dhéanamh ☐

chun leadóg a imirt ☐

*** SOS**

(b) Cén t-ábhar a ndearna Kelley staidéar air san ollscoil?

--

(c) Seachas an galf, cad is maith leis a dhéanamh? Tabhair **dhá** shonra.

1.	2.
----	----

Ceist 3

DIÁLOGO: Seinnfear é seo **trí huaire:** ó thosach deireadh an chéad uair, ansin ina dhá mhír agus sos fada tar éis gach míre acu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

HABLANDO CON LA ACTRIZ ESPAÑOLA, ALBA FLORES
(AG LABHAIRT LEIS AN AISTEOIR SPÁINNEACH, ALBA FLORES)

(a) Cén ghairm bheatha a bhí uaithi nuair a bhí sí níos óige?

--

(b) Cén bhliain a luann sí?

--

*** SOS**

(c) Cén rud a luann sí a bhfuil sí fíorphaiseanta faoi?

Cuir tic (✓) sa bhosca ceart:

na scannáin ☐

cúrsaí faisin ☐

an amharclann ☐

Ceist 4

DESCRIPTIVO: Seinnfear é seo **trí huaire:** ó thosach deireadh an chéad uair, ansin ina dhá mhír agus sos fada tar éis gach míre acu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

LA RUTA DEL QUIJOTE
(BEALACH QUIJOTE)

(a) Ainmnigh **trí** shlí ar féidir an bealach seo a thaisteal.

1.	2.	3.
----	----	----

*** SOS**

(b) Luaigh gníomhaíocht **amháin** faoin aer is féidir a dhéanamh.

--

(c) Ainmnigh **dhá** bhia a luaitear.

1.	2.
----	----

Ceist 5

DESCRIPTIVO: Seinnfear é seo **trí huaire**: ó thosach deireadh an chéad uair, ansin ina dhá mhír agus sos fada tar éis gach míre acu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

LAS PLANTAS SON LAS NUEVAS MASCOTAS (PLANDAÍ IS EA NA PEATAÍ NUA)

(a) Má bhíonn an t-am ag daoine, cén peata a roghnaíonn siad a bheith acu?

--

(b) Ainmnigh **dhá** sheomra a luaitear.

1.	2.
----	----

*** SOS**

(c) Cad é an chéad rud a chaithfidh a bheith ar eolas agat faoi do phlanda?

--

(d) Cén saghas plandaí **nár** cheart a bheith agat?

--

Ceist 6

EL TIEMPO: Seinnfear é seo **trí huaire** ó thosach deireadh. Beidh sos fada ann tar éis an DARA héisteacht.

(a) Cén **lá** agus cén **dáta** a ndearna réamhaisnéis seo na haimsire dóibh?

Lá:	Dáta:
------------	--------------

(b) Cad iad na teochtaí **is ísle** a luaitear?

(i)	(ii)
-----	------

(c) Cá háit sna hOileáin Chanáracha a bhféadfadh sé a bheith ag cur báistí?

--

Ceist 7

UNA NOTICIA: Seinnfear é seo **trí huaire:** ó thosach deireadh an chéad uair, ansin ina dhá mhír agus sos fada tar éis gach míre acu, agus ansin ó thosach deireadh arís.

EL CORTE INGLÉS (OLLSTÓR *EL CORTE INGLÉS*)

(a) Ainmnigh **trí** roinn in *El Corte Inglés*.

1.
2.
3.

(b) Luaigh seirbhís **amháin** sa bhreis.

--

*** SOS**

(c) Cén dath atá ar chárta *El Corte Inglés*?

--

(d) Cad is féidir a fháil saor in aisce leis an gcárta seo?

Cuir tic (✓) sa bhosca ceart:

seachadadh chun an bhaile ☐

páirceáil ☐

lacáistí ☐

CRÍOCH NA TRIALACH CLUASTUISCEANA

Ná scríobh ar an leathanach seo

Ná scríobh ar an leathanach seo

Scrúdú na hArdteietiméireachta - Gnáthleibhéal

Spáinnis

Dé Máirt, 22 Meitheamh

Tráthnóna 12:10 – 12:50